neno®

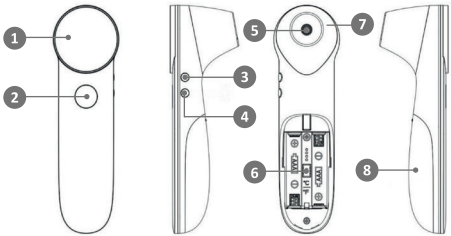
Medic T07



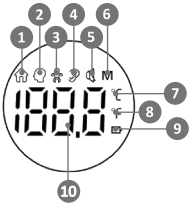
A

	A.1
	A.2
IP22	A.3
CE 0598	A.4
	A.5
	A.6
	A.7
EC REP	A.8
MD	A.9

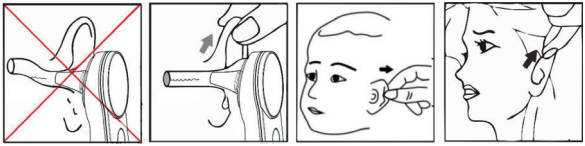
B



C



D



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za wybranie Neno Medic T07. Zakupione urządzenie to bezdotykowy termometr, który mierzy temperaturę ciała lub obiektu z użyciem sensora fal światła podczerwonego. Przed użyciem zapoznaj się z poniższą instrukcją.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie korzystaj z termometru bezdotykowego w sposób inny niż opisany w instrukcji. Termometr jest odpowiedni zarówno do użytku domowego, jak i jako produkt medyczny.
2. Nie zanurzaj termometru w wodzie ani w innych płynach. Czyszcząc urządzenie, odnieś się do instrukcji w dziale „Czyszczenie i przechowywanie".
3. Termometr powinien być przechowywany w suchym, czystym miejscu, z dala od słońca. Termometr najlepiej pracuje w temperaturze 10-40°C i przy wilgotności powietrza w zakresie 15-95%RH.
4. Nie dotykaj czujnika termometru.
5. Pot, włosy, nakrycie głowy, itp. mogą zaniżyć zmierzoną temperaturę. Upewnij się, że sensor nie zasłania gołej skóry osoby badanej.
6. Nie upuszczaj produktu, nie rozbieraj urządzenia na części pierwsze, nie dokonuj samodzielnych napraw, ani modyfikacji.
7. Nie trzymaj termometru w pobliżu silnych pól elektrostatycznych ani pól magnetycznych, które mogą spowodować błędy pomiaru.
8. W wypadku wystąpienia problemów, zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą.
9. Nie wyrzucaj ani produktu, ani baterii do pojemnika na zmieszane odpady komunalne. Stosuj się do panujących praw dotyczących utylizacji sprzętu elektronicznego oraz baterii.
10. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij z niego baterie, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia termometru.
11. Nie wkładaj do urządzenia baterii nowych ani częściowo zużytych w tym samym czasie. Może to uszkodzić urządzenie.

Uwaga! Trzymaj termometr poza zasięgiem dzieci. Nie wrzucaj baterii do ognia. Termometr nie zastępuje badania i zaleceń lekarskich.

02. WYJAŚNIENIE SYMBOLI
PATRZ RYS A.1-A.8

A.1 Urządzenie z częściami typu BF | **A.2** Nie wyrzucaj produktu do pojemnika na zmieszane odpady komunalne. Zutylizuj produkt zgodnie z wytycznymi dotyczącymi utylizacji urządzeń elektronicznych tego typu | **A.3** Oprawy, które posiadają zabezpieczenie przed skraplaniem się wody i kroplami | **A.4** Znak CE: Produkt spełnia wymagania unijne | **A.5** Przestrzegaj instrukcji użytkowania | **A.6** Producent | **A.7** Data produkcji | **A.8** Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej | **A.9** Wyrób medyczny

03. OPIS PRODUKTU
Przeznaczenie urządzenia

Termometry na podczerwień mierzą temperaturę ciała człowieka przez błonę bębenkową lub czoło. Służą do użytku profesjonalnego oraz w środowisku domowym. Docelowa grupa wiekowa: tryb temperatury z czoła dla wszystkich grup wiekowych oraz tryb temperatury w uchu dla ludzi powyżej 3 miesiąca życia. Nie używaj termometru jeśli ucho jest zakażone zapaleniam ucha lub ropniem. Urządzenie nie powoduje żadnych skutków ubocznych jeśli jest stosowane prawidłowo.

Budowa urządzenia: **PATRZ RYS. B**

1. Wyświetlacz LED
2. Przycisk zasilania i pomiaru
3. Przycisk Memory/Mute — naciśnij przycisk do przeglądania zapisanych pomiarów/przytrzymaj przycisk do momentu pojawienia się lub zniknięcia ikony przekreślonego głośnika, aby urządzenie wyciszyć lub przywrócić dźwięki
4. Przycisk Mode — naciśnięcie tego przycisku przełącza urządzenie pomiędzy trybem pomiaru temperatury ciała i przedmiotu oraz między trybem dla dorosłych i dzieci do 12 roku życia
5. Sonda
6. Przycisk zmiany jednostki (˚C/˚F)
7. Osłona sondy — po ściągnięciu osłony termometr automatycznie przejdzie w tryb pomiaru w uchu. Analogicznie po założeniu osłony na urządzenie zostanie mierzona temperatura ciała/ obiektu
8. Osłona baterii

Wyświetlacz: **PATRZ RYS. C**

1. Tryb temperatury obiektu
2. Tryb temperatury czoła
3. Tryb dziecka
4. Tryb temperatury w uchu
5. Wyciszenie
6. Przywołanie pomiarów z pamięci
7. Jednostka temperatury (˚C)
8. Jednostka temperatury (˚F)
9. Niski poziom baterii
10. Wartość temperatury

04. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. **Instalowanie baterii:**
   - **a.** Zdejmij osłonę baterii.
   - **b.** Włóż do środka dwie baterie AAA. Upewnij się, że bieguny baterii są obrócone w dobrą stronę.
   - **c.** Ponownie umieść osłonę baterii i zamknij obudowę.
     UWAGA: Niepoprawne zainstalowane baterie mogą uszkodzić termometr.
     Jeśli baterie lub urządzenie mają na sobie ślady wycieku lub pleśni, natychmiast zaprzestań korzystania z nich.
     Nie trzymaj baterii w pobliżu ognia ani nie wrzucaj ich do ognia. Może to doprowadzić do eksplozji.
     Nie przechowuj baterii w pomieszczeniach, w których panuje wysoka temperatura i wilgoć.
     Aby uniknąć zwarć, nie przetrzymuj baterii i metalowych przedmiotów (takich jak np. monety czy klucze) w pobliżu urządzeń elektrycznych.
2. **Przygotowanie do pomiaru:**
   Aby zapewnić jak największą dokładność pomiaru temperatury postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:
   - **a.** Przed wykonaniem pomiaru, odgarnij włosy z czoła osoby badanej i oczyść skórę z potu.
   - **b.** Wybierz tryb dla dziecka lub osoby dorosłej korzystając z przycisku „Mode".
   - **c.** Wykonując pomiar, wyceluj termometr w środku czoła osoby badanej, powyżej brwi. Trzymaj termometr w odległości 1~3 cm od osoby badanej. Kiedy naciśniesz przycisk pomiaru i przytrzymasz przez 1 sekundę, wartość wykonanego pomiaru temperatury pokaże się na wyświetlaczu urządzenia.
   - **d.** Jeżeli temperatura ciała osoby badanej różni się znacząco od temperatury panującej w pomieszczeniu, w którym wykonywany jest pomiar, osoba badana powinna odczekać przynajmniej 5 minut w pomieszczeniu pomiarowym przed wykonaniem pomiaru.
   - **e.** Zimny kompres lub inne metody chłodzenia czoła u osób z gorączką sprawią, że zmierzona temperatura może być niższa.
   - **f.** Temperatura w pomieszczeniu, w którym wykonywany jest pomiar powinna być stabilna. Nie wykonuj pomiaru w pomieszczeniach o dużym przepływie powietrza, takich jak pokoje chłodzone z użyciem wiatraków lub systemów wentylacyjnych.
   - **g.** Termometr powinien znajdować się w tym samym pomieszczeniu, w którym wykonywany jest pomiar. Jeżeli termometr został przyniesiony z innego pomieszczenia, zostaw go w pomieszczeniu pomiarowym na przynajmniej 20 minut przed wykonaniem pomiaru.
   - **h.** Nie wystawiaj termometru na działanie silnego światła słonecznego.
3. **Wykonanie pomiaru:**
   - **a.** Pomiar temperatury z ciała:
     Upewnij się, że osłona sondy jest założona. Wybierz tryb czoło korzystając z przycisku „Mode". Wyceluj sensor termometru w czoło osoby, której temperaturę chcesz zmierzyć. Naciśnij przycisk pomiaru i przytrzymaj przez 1 sekundę.
   - **b.** Pomiar temperatury w uchu:
     Zdejmij osłonę sondy z termometru przed wykonaniem pomiaru. Termometr po zdjęciu nakładki automatycznie zmieni tryb pomiaru. Możesz przyciskiem „Mode" zmienić na tryb dla dziecka. Włóż sondę do kanału słuchowego. Właściwe umiejscowienie sondy jest niezbędne w celu uzyskania dokładnego pomiaru. Dzieci poniżej 1 roku: Odciągnij ucho prosto do tyłu. Dzieci w wieku od 1 roku do osoby dorosłej: Pociągnij ucho do góry i do tyłu. Sprawdź **PATRZ RYS. D** jak umieścić ją poprawnie i wykonaj pomiar.
     Uwaga: Nie wciskaj termometru na siłę do przewodu słuchowego. W przeciwnym razie kanał słuchowy może ulec uszkodzeniu. Podczas pomiaru temperatury osobie dorosłej delikatnie pociągnij ucho do góry i do tyłu, aby upewnić się, że kanał słuchowy jest prosty, tak aby sonda temperatury mogła odbierać promieniowanie podczerwone z błony bębenkowej. Zachowaj ostrożność podczas mierzenia temperatury dziecku, którego kanał słuchowy jest mały. Przed rozpoczęciem pomiaru upewnij się, że kanał słuchowy jest czysty i suchy. W przypadku zabrudzeń zaleca się wyczyszczenie kanału słuchowego. W przeciwnym razie sonda temperatury może być zanieczyszczona, a odczyty temperatury mogą być niedokładne.
   - **c.** Pomiar temperatury pomieszczenia przedmiotu:

Upewnij się, że osłona sondy jest założona. Wybierz tryb obiektu korzystając z przycisku „Mode". Wyceluj sensor termometru w obiekt. Naciśnij przycisk pomiaru i przytrzymaj przez 1 sekundę.

4. **Przeglądanie pomiarów zapisanych w pamięci**
   Kiedy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk „Memory/ Mute", aby przejrzeć pomiary zapisane w pamięci. Pomiar 01 zawsze jest ostatnim wykonanym przez urządzenie pomiarem. Jeżeli w pamięci urządzenia nie ma zapisanego pomiaru, numer porządkowy będzie wyświetlony normalnie, ale zamiast pomiaru temperatury, na wyświetlaczu będzie widać „---". Termometr może zapamiętać do 20 pomiarów temperatury. Jeśli wykonasz więcej pomiarów najstarszy zapisany wynik zostanie usunięty, aby zrobić miejsce w pamięci na nowy pomiar. Pomiary wykonane dla przedmiotów nie są zapisywane w pamięci.

05. KOMUNIKATY O BŁĘDACH

1. **Hi** — zbyt wysoka mierzona temperatura, poza zakresem pomiarów
2. **Lo** — zbyt niska mierzona temperatura, poza zakresem pomiarów
3. **Er1** — temperatura pracy poza zakresem 10~40°C
4. **ErC** — błąd pojawia się, gdy dane są odczytywane lub zapisywane do pamięci lub korekcja temperatury nie jest zakończona
5. Gdy napięcie baterii spadnie poniżej 2,5V ± 0,1V, na wyświetlaczu pojawi się symbol niskiego poziomu baterii. Wymień baterie.
6. Pusty ekran:
   a. Termometr wyłącza się automatycznie po chwili braku aktywności, jest to zamierzone działanie urządzenia — uruchom urządzenie ponownie, naciskając przycisk zasilania/pomiaru
   b. Baterie źle zainstalowane — upewnij się, że bieguny baterii są zwrócone w odpowiednią stronę
   c. Rozładowane baterie — wymień baterie na nowe
   d. Wyświetlacz nie uruchamia się mimo zastosowania się do powyższych instrukcji — skontaktuj się z serwisem

06. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Nie dotykaj ani nie naciskaj czujnika urządzenia.
2. W celu umycia termometru wyciągnij baterie, a następnie wyczyść końcówkę do ucha miękką szmatką, omijając soczewkę czujnika temperatury. Samą soczewkę wyczyść używając wacika bawełnianego, a obudowę korzystając z delikatnie wilgotnej i miękkiej ściereczki.
3. **Uwaga!** Utrzymuj wodę z dala od obiektywu podczas procesu czyszczenia. W przeciwnym razie obiektyw może ulec uszkodzeniu. Soczewka może zostać porysowana, jeśli zostanie wyczyszczona twardym przedmiotem, co może spowodować niedokładne odczyty. Nie czyścić termometru żrącymi środkami czyszczącymi. Podczas procesu czyszczenia nie zanurzaj żadnej części termometru w cieczy oraz nie pozwól, aby ciecz przenikała do termometru.

07. TYPOWA TEMPERATURA CIAŁA LUDZKIEGO

Ciało ludzkie to skomplikowany, biologiczny system i zakres temperatury, który można uznać za „normalny" w dużej części zależy od tego, jaką część ciała mierzymy oraz od czynników takich jak: wiek, płeć, kolor skóry czy grubość skóry. Temperatura ciała kobiet jest wyższa niż mężczyzn o około 0,3°C. Ponadto, temperatura ciała u kobiet rośnie o dodatkowe 0,3-0,5°C w czasie owulacji.

08. SPECYFIKACJA

Miejsce pomiaru: czoło, ucho, pokój, pożywienie, przedmiot | **Jednostki pomiaru:** Stopnie Celsjusza (°C) lub stopnie Fahrenheita (°F) | **Odległość pomiaru:** 1~3 cm | **Zakres pomiaru:** czoło 22~43°C (71,6~109,4°F), ucho 34~43°C (93,2~109,4°F), obiekt 0~100°C (32~212°F) | **Dokładność pomiaru:** Czoło: ±0.2°C w zakresie 36.0°C-39.0°C, ±0.3°C w zakresach: 22.0°C-36.0°C i 39.0°C~43.0°C); Ucho: ±0.2°C w zakresie 36.0°C-39.0°C, ±0.3°C w zakresach: 34.0°C-36.0°C i 39.0°C~43.0°C; Przedmiot/pokój: ±1.0°C/±2.0°F | **Pamięć:** 20 pomiarów | **Wymiary:** 145,5x45,4x43,4 mm | **Waga (bez baterii):** 72g | **Baterie:** 2xAAA, DC 3V (w zestawie)| **Automatyczne wyłączenie:** po 10 sekundach nieaktywności **Tryb działania:** możliwość wybory trybu | **Warunki pracy:** temperatura: 10~40°C (50~104°F); wilgotność: 15%–95%RH bez kondensacji; ciśnienie: 86–106kPa | **Przechowywanie i transport:** temperatura –20~50°C (-4°F~122°F); wilgotność: 15% -95RH bez kondensacji; ciśnienie: 50–106kPa

09. KARTA GWARANCYJNA

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakup naszego termometru Neno Medic T07. Jeśli posiadasz jakiekolwiek problemy z obsługą urządzenia w zwykłych warunkach, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub dystrybutorem marki Neno. Zatrzymaj kartę gwarancyjną w razie konieczności naprawy.
Produkt objęty 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: **https://neno.pl/gwarancja**
Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: **https://neno.pl/kontakt**
Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.
KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Medic T07 jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Pełną treść deklaracji można znaleźć pod linkiem: **https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf.**

10. KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

OSTRZEŻENIE: Unikaj umieszczania tego sprzętu w pobliżu lub na stosie z innym sprzętem, ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowego działania. Jeśli konieczne jest używanie tego sprzętu obok innego, należy monitorować, czy oba urządzenia działają prawidłowo.

OSTRZEŻENIE: Użycie akcesoriów, przetworników i kabli innych niż te określone lub dostarczone przez producenta tego sprzętu może skutkować zwiększonymi emisjami elektromagnetycznymi lub zmniejszoną odpornością elektromagnetyczną tego sprzętu i prowadzić do nieprawidłowego działania.

OSTRZEŻENIE: Przenośne urządzenia komunikacji radiowej (w tym peripheralia, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) powinny być używane w odległości nie mniejszej niż 30 cm (12 cali) od dowolnej części sprzętu medycznego, w tym określonych kabli, dostarczonych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności tego sprzętu.

Tabela 1

deklaracja - emisja elektromagnetyczna	
Testy emisji	**Zgodność**
Emisje RF CISPR 11	Grupa 1
Emisje RF CISPR 11	Klasa B
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Nie dotyczy
Fluktuacje napięcia/ emisje migotania IEC 61000-3-3	Nie dotyczy

Tabela 2

deklaracja - odporność elektromagnetyczna		
Testy odporności	**IEC 60601 poziom testu**	**Poziom zgodności**
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV powietrze	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV powietrze
Przepięcia elektryczne szybkie/impulsy IEC 61000-4-4	± 2 kV dla linii zasilającej ± 1 kV dla linii wejściowej/wyjściowej	Nie dotyczy
Przesłuchy IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV linie do linii ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV linie do ziemi	Nie dotyczy
Spadki napięcia, krótkotrwałe przerwy i wahania napięcia na liniach zasilających IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0 % UT; 1 cykl i 70 % UT; 25/30 cykli Jednofazowe: przy 0° 0 % UT; 250/300 cykli	Nie dotyczy
Częstotliwość zasilania (50/60 Hz) pole magnetyczne IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
UWAGA: UT to napięcie zasilania prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu testu.		

Tabela 3

deklaracja - odporność elektromagnetyczna		
Testy odporności	**IEC 60601 poziom testu**	**Poziom zgodności**
Przewodzone fale radiowe IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz do 80 MHz 6 V w pasmach ISM między 0,15 MHz a 80 MHz	Nie dotyczy
Promieniowane fale radiowe IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz do 2.7 GHz	10V/m

Tabela 4

deklaracja - ODPORNOŚĆ na pola w bezpośrednim sąsiedztwie od sprzętu komunikacji radiowej RF					
Testy odporności	**IEC60601 poziom testu**				**Poziom zgodności**
	Częstotliwość testu	**Modulacja**	**Maksymalna moc**	**Poziom odporności**	
Promieniowane fale radiowe IEC 61000-4-3	385 MHz	**Modulacja impulsowa: 18Hz	1.8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*FM+ odchylenie 5Hz: sygnał 1kHz	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**Modulacja impulsowa: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**Modulacja impulsowa: 18Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	**Modulacja impulsowa: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	**Modulacja impulsowa: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	**Modulacja impulsowa: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m

Uwaga - Jako alternatywę dla modulacji FM można użyć modulacji impulsowej o 50% mocy przy 18 Hz, ponieważ chociaż nie reprezentuje ona rzeczywistej modulacji, jest to najgorszy scenariusz.*
*Uwaga*** - Nośnik powinien być modulowany za pomocą sygnału kwadratowego o cyklu pracy 50%.

USER MANUAL

Dear Customer,
Thank you for choosing Neno Medic T07. The device you have purchased is a non-contact thermometer that measures body or object temperature using an infrared light wave sensor. Please read the instructions below before use.

01. PRECAUTIONS

1. Do not use the non-contact thermometer for any purpose other than that described in the instructions. The thermometer is suitable for both domestic use and as a medical product.
2. Do not immerse the thermometer in water or other liquids. When cleaning the device, refer to the instructions under „Cleaning and Storage".
3. The thermometer should be stored in a dry, clean place, away from the sun. The thermometer works best at a temperature of 10-40°C and at a humidity of 15-95%RH.
4. Do not touch the thermometer sensor.
5. Sweat, hair, headgear etc. may underestimate the measured temperature. Make sure that nothing obstructs the sensor on the subject's bare skin.
6. Do not drop the product, take it apart or carry out repairs or modifications yourself.
7. Do not keep the thermometer near strong electrostatic fields or magnetic fields that may cause measurement errors.
8. If problems occur, stop using the device and contact your dealer.
9. Do not dispose of this product or its batteries in your household waste. Follow the laws that apply to the disposal of electronic equipment and batteries.
10. If the device will not be used for a long time, remove the batteries to avoid the risk of damaging the thermometer.
11. Do not put new and partially used batteries in the device at the same time. This can damage the device.

Caution! Keep thermometer out of reach of children. Do not dispose of batteries in a fire. The thermometer is not a substitute for medical examination and recommendations.

02. EXPLANATION OF SYMBOLS
SEE FIGURES A.1-A.8
A.1 Device with BF-type parts | **A.2** Do not dispose of the product in the mixed municipal waste container. Dispose of the product in accordance with the guidelines for the disposal of electronic devices of this type | **A.3** Luminaires with condensation and drip-proof protection | **A.4** CE mark Product meets EU requirements | **A.5** Follow instructions for use | A.**6** Manufacturer | **A.7** Date of manufacture | A.**8** Authorised representative in the European Community | **A.9** Medical device

03. PRODUCT DESCRIPTION
Purpose of the device
The infrared thermometers take human body temperature via the eardrum or forehead for both professional and home use. Intended patient population for forehead mode applies to all age group and ear mode applies to people above 3 months. Do not use the thermometer if the ear is infected with otitis or suppuration. The device has no side-effects if administered correctly and residual risk is acceptable.

Construction of the device: **SEE FIG. B**

1. LED display
2. Power and measurement button
3. Memory/Mute button - press the button to view stored measurements/hold the button until the crossed-out speaker icon appears or disappears to mute the device or restore sounds
4. Mode button - pressing this button toggles the device between body and object temperature mode and between adult and child modes up to 12 years of age
5. Probe
6. Button to change the unit (˚C/˚F)
7. Probe cover - when the probe cover is removed the thermometer automatically switches to ear measurement mode. Similarly, when the probe cover is placed on the device, the body/object temperature will be measured
8. Battery cover

Display: **SEE FIG. C**

1. Object temperature mode
2. Forehead temperature mode
3. Child mode
4. Ear temperature mode

5. Mute
6. Recall of measurements from memory
7. Temperature unit (˚C)
8. Temperature unit (˚F)
9. Low battery
10. Temperature value

04. USE OF THE DEVICE

1. **Installing batteries:**
   - **a.** Remove the battery cover.
   - **b.** Insert two AAA batteries. Make sure the battery terminals are facing the right way.
   - **c.** Replace the battery cover and close the case.
     NOTE: Incorrectly installed batteries can damage the thermometer.
     If the batteries or device have signs of leakage or mould on them, stop using them immediately.
     Do not keep batteries near a fire or throw them into a fire. This could cause an explosion.
     Do not store batteries in rooms with high temperatures and moisture.
     To avoid short circuits, do not keep batteries or metal objects (such as coins or keys) near electrical appliances.
2. **Preparation for measurement:**
   Follow the instructions below to ensure the most accurate temperature measurement:
   - **a.** Before taking a measurement, push the hair off your forehead and clean your skin of sweat.
   - **b.** Select child or adult mode using the „Mode" button.
   - **c.** When taking the measurement, aim the thermometer at the center of the subject's forehead, above the eyebrows. Hold the thermometer at a distance of 1~3 cm from the subject. When you press and hold the measurement button for 1 second, the temperature measurement value will be shown on the display.
   - **d.** If the body temperature of the person differs significantly from the temperature in the measurement room, the person should wait at least 5 minutes in the measurement room before taking the measurement.
   - **e.** A cold compress or other forehead cooling methods in people with a fever will mean that the measured temperature may be lower.
   - **f.** The temperature in the room where the measurement is taken should be stable. Do not take the measurement in rooms with high airflows such as rooms cooled by fans or ventilation systems.
   - **g.** The thermometer should be in the same room as the measurement. If the thermometer was brought in from another room, leave it in the measurement room for at least 20 minutes before taking the measurement.
   - **h.** Do not expose the thermometer to strong sunlight.
3. **Making a measurement:**
   - **a.** Measurement of body temperature:
     Make sure the probe cover is on. Select forehead mode using the „Mode" button. Aim the thermometer sensor at the forehead of the person whose temperature you want to measure. Press the measurement button for 1 second.
   - **b.** Ear temperature measurement:
     Remove the probe cover from the thermometer before measuring. The thermometer will automatically change to the measurement mode when the probe cover is removed. You can use the „Mode" button to change to baby mode. Insert the probe into the ear canal. Correct placement of the probe is essential to obtain an accurate measurement. Children under 1 year Pull the ear straight back. Children 1 year and older to adult: Pull the ear up and back. **See FIGURE D for** correct placement and take the measurement.
     Note: Do not force the thermometer into the ear canal. Otherwise the ear canal may be damaged. When taking the temperature of an adult, gently pull the ear up and back to make sure that the ear canal is straight so that the temperature probe can receive infrared radiation from the eardrum. Be careful when taking the temperature of a child whose ear canal is small. Make sure that the ear canal is clean and dry before starting the measurement. In case of dirt, it is recommended to clean the ear canal. Otherwise the temperature probe may be contaminated and temperature readings may be inaccurate.
   - **c.** Measurement of the subject's room temperature:
     Make sure the probe cover is on. Select the object mode using the „Mode" button. Aim thermometer sensor at object. Press the measurement button for 1 second.
4. **Viewing of stored measurements**
   When the unit is switched on, press the „Memory/ Mute" button to view the measurements stored in memory. Measurement 01 is always the last measurement taken by the device. If there is no stored measurement in the device's memory, the sequence number will be displayed normally, but instead of temperature measurement, the display will show „---". The thermometer can store up to 20 temperature measurements. If you take more measurements the oldest stored result will be deleted. Measurements taken for objects are not stored in memory.

05. ERROR MESSAGES

1. **Hi** - measured temperature too high, outside the measuring range
2. **Lo** - too low a measured temperature, outside the measuring range
3. **Er1** - operating temperature outside the range 10~40℃
4. **ErC** - error occurs when data is read or written into the memory or the temperature correction is not completed
5. When the battery voltage drops below 2.5V ± 0.1V, the low battery symbol appears in the display. Replace the batteries.
6. Blank screen:
   a. The thermometer switches off automatically after a short period of inactivity, this is a deliberate action of the device - restart the device by pressing the power/measurement button
   b. Battery incorrectly installed - ensure battery terminals are facing the correct way
   c. Batteries flat - replace with new batteries
   d. Display does not start despite above instructions - contact service

06. CLEANING AND STORAGE

1. Do not touch or press the device sensor.
2. To clean the thermometer remove the batteries and then clean the ear-tip with a soft cloth avoiding the temperature sensor lens. The lens itself is cleaned with a cotton swab and the casing with a slightly damp, soft cloth.
3. **Note:** Keep water away from the lens during the cleaning process. Otherwise, the lens may be damaged. The lens may be scratched if cleaned with a hard object, which may cause inaccurate readings. Do not clean the thermometer with corrosive cleaning agents. Do not immerse any part of the thermometer in liquid or allow liquid to penetrate the thermometer during the cleaning process.

07. TYPICAL HUMAN BODY TEMPERATURE

The human body is a complex biological system and the range of temperature that can be considered ‚normal' depends in large part on what part of the body we measure and on factors such as age, sex, skin colour and skin thickness. Women's body temperature is higher than men's by about 0.3℃. In addition, body temperature in women increases by an additional 0.3-0.5℃ during ovulation

08. SPECIFICATION

Place of measurement: forehead, ear, room, food, object | **Units of measurement:** degrees Celsius (℃) or degrees Fahrenheit (°F) | **Measurement distance:** 1~3 cm | **Measurement range:** forehead 22~43°C (71.6~109.4°F), ear 34~43°C (93.2~109.4°F), object 0~100°C (32~212°F) | **Measurement accuracy:** Forehead: ±0.2°C in the range 36.0°C-39.0°C, ±0.3°C in the ranges: 22.0°C-36.0°C and 39.0°C~43.0°C); Ear: ±0.2°C in ranges 36.0°C-39.0°C, ±0.3°C in ranges: 34.0°C-36.0°C and 39.0°C~43.0°C; Subject/ear: ±1.0°C/±2.0°F | **Memory:** 20 measurements | **Dimensions:** 145.5x45.4x43.4 mm | **Weight (without batteries):** 72g | **Batteries:** 2xAAA, DC 3V (included) | **Auto shut-off:** after 10 seconds of inactivity **Mode of operation:** adjusted mode | **Operating environment:** temperature: 10~40°C (50~104°F); humidity: 15%–95%RH non-condensing; atmospheric pressure: 86–106kPa | **Storage and transportation:** temperature: –20~50°C (-4°F~122°F); humidity: 15%-95%RH non-condensing; atmospheric pressure: 50–106kPa

09. WARRANTY CARD

Dear customer, thank you for purchasing our Neno Medic T07 thermometer. If you have any problems operating the device under normal conditions, please contact an authorized Neno brand service center or distributor. Keep your warranty card in case of repair.

Product comes with a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: **https://neno.pl/gwarancja**

Details, contact and service address can be found at: **https://neno.pl/kontakt**

Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Neno Medic T07 device complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration can be found at the link: **https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf**

10. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

WARNING: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

WARNING: Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the ME equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Table 1

declaration - electromagnetic emission	
Emissions test	**Compliance**
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable

Table 2

declaration - electromagnetic immunity		
Immunity test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/ burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	± 0·5kV, ± 1 kV line(s) to lines ± 0·5kV, ± 1 kV, ± 2 kV line(s) to earth	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycles	Not applicable
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m

NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Table 3

declaration - electromagnetic immunity		
Immunity test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz to 80 MHz 6 V in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz	Not applicable
Radiated RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz to 2.7 GHz	10V/m

Table 4

declaration - IMMUNITY to proximity fields from RF wireless communications equipment					
Immunity test	**IEC60601 test level**				**Compliance level**
	Test frequency	**Modulation**	**Maximum power**	**Immunity level**	
Radiated RF IEC 61000-4-3	385 MHz	**Pulse Modulation: 18Hz	1.8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*FM+ 5Hz deviation: 1kHz sine	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**Pulse Modulation: 18Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m

Note* - As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.

Note** - The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

Model: JPD-FR301



Wytwórca/Manufacturer:
Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street,
Baoan, Shenzhen, Guangdong, China
Tel:+86-755-26696279
Fax:+86-755-26852025
Website: http://www.jumper-medical.com

EC REP

Autoryzowany przedstawiciel w UE/
Authorised representative in the EU:
MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8,
80807 Munich, Germany

Importer:
KGK TREND Sp. z o.o.
Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Importer:
KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC



CE 0598

Version: 1.2
Date: 05.2024


neno®